

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/37/562

S/15462

22 October 1982

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать седьмая сессия  
Пункты 20 и 35 повестки дня  
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ  
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-  
ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать седьмой год

Письмо Постоянного представителя Таиланда при  
Организации Объединенных Наций от 21 октября  
1982 года на имя Генерального секретаря

От имени Постоянных представительств пяти стран-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) при Организации Объединенных Наций имею честь настоящим препроводить меморандум в связи с распространением Постоянным представителем Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций письма заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики от 15 сентября 1982 года, которое было направлено министрам иностранных дел стран-членов АСЕАН (A/37/477).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 20 и 35 повестки дня и Совета Безопасности.

М.Л. Пирапон КАСЕМСРИ  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Меморандум АСЕАН

В связи с распространением Постоянным представителем Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций в качестве документа А/37/477 Генеральной Ассамблеи письма заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики от 15 сентября 1982 года, направленного министрам иностранных дел стран-членов АСЕАН, страны-члены АСЕАН хотели бы высказать следующие замечания:

1. Главной причиной напряженности в Юго-Восточной Азии является продолжающееся присутствие иностранных вооруженных сил в Кампучии. Резолюции 34/22, 35/6 и 36/5 Генеральной Ассамблеи по-прежнему игнорируются, а 200 000 вьетнамских войск продолжают оставаться в Кампучии, лишая, таким образом, народ этой страны права самому решать свою судьбу.

2. Как представляется при более пристальном рассмотрении предложения, содержащиеся в письме Лаоса относительно кампучийской проблемы, направлены лишь на то, чтобы укрепить присутствие Вьетнама и содействовать достижению его цели, заключающейся в том, чтобы положение в Кампучии стало свершившемся фактом.

3. Утверждение о частичном выводе вьетнамских войск из Кампучии не подтвердилось. Соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций призывают к полному выводу иностранных вооруженных сил из Кампучии. Частичный вывод войск Вьетнамом был бы встречен как шаг в правильном направлении, если бы он подкреплялся гарантией того, что все вьетнамские войска будут в конечном счете выведены из Кампучии в соответствии с Декларацией Международной конференции по Кампучии.

4. Вьетнамское предложение относительно создания вдоль тайландско-кампучийской границы демилитаризованной зоны или зоны безопасности является попыткой нажима на Таиланд, который не является стороной в конфликте в Кампучии, и может привести к дальнейшему перемещению вдоль тайландско-кампучийской границы беженцев, которые нуждаются в международной гуманитарной чрезвычайной помощи и которые сохраняют надежду на безопасное возвращение к своим очагам.

5. В отношении международной конференции по Юго-Восточной Азии ограниченного состава, созвать которую предложил Вьетнам, а затем министр иностранных дел Лаоса, следует отметить, что Вьетнам и Лаос отказались участвовать в Международной конференции по Кампучии, которая проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в которой приняло участие более 90 стран. Декларация, принятая Международной конференцией по Кампучии, создает сбалансированные,

разумные и практические рамки для справедливого и всеобъемлющего урегулирования кампучийской проблемы. У Вьетнама и Лаоса, являющихся полноправными членами Организации Объединенных Наций, не должно быть никаких трудностей, препятствующих их участию в механизме по ведению переговоров в рамках Организации Объединенных Наций, который был разработан Международной конференцией по Кампучии.

6. В своем письме министрам иностранных дел стран-членов АСЕАН лаосский министр иностранных дел сослался на Женевские соглашения о нейтралитете Лаоса 1961-1962 годов и Парижское соглашение по Вьетнаму 1973 года. Последующие события, имеющие отношение к этим соглашениям, вызвали необходимость расширить основу для любого международного урегулирования кампучийского вопроса, с тем чтобы обеспечить эффективность и прочность такого решения.

7. Кроме того, в этом предложении до сих пор четко не определено, какие конкретные вопросы могли бы обсуждаться на такой международной конференции ограниченного состава. С одной стороны, Вьетнам всегда рассматривал положение в Кампучии как внутренний вопрос, касающийся только режима Хенга Самрина, который он установил и сохраняет у власти. С другой стороны, вьетнамские власти подчеркивали свою обеспокоенность в связи с якобы существующей китайской угрозой в отношении этого режима и стран Индокитая.

8. Поэтому другие страны Юго-Восточной Азии и международное сообщество настаивают на том, чтобы главное внимание на любой международной конференции по Юго-Восточной Азии было уделено двум основным вопросам: полному выводу иностранных вооруженных сил из Кампучии и праву кампучийского народа самому решать свою судьбу. Созыв международной конференции по Юго-Восточной Азии ограниченного состава означал бы, что вопрос о положении в Кампучии завязнет в болоте не связанных с ним проблем. Таким образом, подобная международная конференция ограниченного состава послужила бы лишь узакониванию продолжающейся военной оккупации Кампучии Вьетнамом, вовлекла бы страны-члены АСЕАН в конфронтацию с теми, кто, по мнению Вьетнама, представляет ему угрозу, и по сути дела продлила бы страдания кампучийского народа.

9. Следует отметить, что Специальный комитет, учрежденный Международной конференцией по Кампучии для оказания Конференции помощи в достижении всеобъемлющего политического урегулирования конфликта в Кампучии, провел в этом году в соответствии со своим мандатом несколько заседаний и направил миссии в ряд стран.

10. Кроме того, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций опубликовал доклад о положении в Кампучии (A/37/496), в котором говорится о предоставлении им в прошедшем году добрых услуг по содействию урегулированию путем переговоров.

11. Эти предпринимаемые на международном уровне усилия вносят ценный вклад в дело справедливого и мирного решения кампучийской проблемы. Эти международные усилия не следует ослаблять или подрывать, а, напротив, они должны пользоваться полной поддержкой и сотрудничеством всех заинтересованных сторон.

12. Декларация Международной конференции по Кампучии от 17 июля 1981 года создает сбалансированные, разумные и практические рамки для справедливого и всеобъемлющего решения кампучийской проблемы с полным учетом законных интересов безопасности всех государств этого региона. В Декларации содержится настоятельный призыв к переговорам, ведущим к созданию свободной, независимой, неприсоединившейся и нейтральной Кампучии, которая не представляла бы собой угрозы суверенитету и территориальной целостности других государств, в особенности государств, имеющих общую с ней границу, и не использовалась бы в ущерб их безопасности.

13. Страны-члены АСЕАН неоднократно заявляли также, что с решением кампучийской проблемы все государства этого региона смогут приступить затем к созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии (ЗОНФАН), которая была бы свободна от любых форм и видов вмешательства внешних держав и создала бы условия для прочного мира, стабильности и сотрудничества во всем регионе.

14. Страны-члены АСЕАН разделяют мнение, выраженное Генеральным секретарем в его докладе о положении в Кампучии, о том, что в течение последних трех лет становилось все более ясным, что проблемы этого региона не могут быть решены военными средствами. Они разделяют также его убежденность в том, что не существует альтернативы урегулированию путем переговоров в соответствии с основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций, которые Генеральная Ассамблея неоднократно подтверждала в своих соответствующих резолюциях.

15. Страны-члены АСЕАН постоянно прилагали усилия по содействию мирному урегулированию кампучийского конфликта путем переговоров. Они поддерживали и расширяли каналы связи со всеми заинтересованными странами, включая Лаос и Вьетнам.

16. Страны-члены АСЕАН искренне призывают все заинтересованные стороны быть готовыми к серьезным и конструктивным переговорам в рамках Организации Объединенных Наций по справедливому и прочному урегулированию кампучийской проблемы.

-----